

## VERANSTALTUNGSKALENDER „CORONAVIRUS“

DER SERVICE- UND BERATUNGSZENTREN DER EUROREGION POMERANIA IM JAHR 2021

## KALENDARZ WYDARZEŃ „KORONAWIRUS“

SIECI CENTRÓW USŁUGOWO-DORADCZYCH EUROREGIONU POMERANIA W ROKU 2021

| DATUM / DATA       | ORT / MIEJSCE | THEMA / TEMAT   | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA |
|--------------------|---------------|---|---|
| 13.01.2021         | Online        | Deutsch-Polnisches Seminar „Personalmanagement bei Mitarbeitern aus anderen Kulturkreisen“<br><br>Polsko-niemieckie seminarium „Zarządzanie pracownikami z różnych obszarów kulturowych“  | <b>CUD Świnoujście</b>  |
| 02.02.2021         | Online        | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum „Elektromobilität in der Euroregion Pomerania – Strategien und Perspektiven“<br><br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Elektromobilność w Euroregionie Pomerania – strategię i perspektywę“ | <b>SBC HGW</b>  |
| 11-12.02.2021      | Online        | Schulung „Vergaberecht auf beiden Seiten der Grenze“<br><br>Szkolenie „Prawo Zamówień Publicznych po obu stronach granicy“  | <b>CUD Myślibórz</b>  |
| 24.02.2021         | Online        | Seminar „Projektabschluss in der Praxis – Projektabschluss, Kontrolle, Nachhaltigkeit“<br><br>Seminarium „Zamykanie projektów w praktyce – końcowe rozliczenie projektu, kontrola, trwałość projektu“                                 | <b>CUD Koszalin</b>   |
| 26.02.2021         | Online        | Seminar „Das öffentliche Auftragswesen in Einrichtungen, die EU kofinanzierte Projekte durchführen“<br><br>Seminarium „Zamówienia publiczne w jednostkach realizujących projekty dofinansowane z UE“                                  | <b>CUD Karlino</b>  |
| 09.-<br>10.03.2021 | Online        | Seminar „Praktische Aspekte der Datenschutzgrundverordnung“<br><br>Seminarium „Praktyczne aspekty RODO“   | <b>CUD Świnoujście</b>  |
| 12.03.2021         | Online        | Seminar „On-boarding – erfolgreiche Einführung eines neuen Mitarbeiters in das Unternehmen“<br><br>Seminarium „On-boarding – skuteczne wdrożenie nowego pracownika“   | <b>CUD Koszalin</b>   |

| DATUM / DATA | ORT /<br>MIEJSCE | THEMA / TEMAT   | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA |
|--------------|------------------|---|---|
| 12.03.2021   | Online           | Schulung „Änderungen im Wirtschafts- und Steuerrecht über Grenzen hinweg“<br><br>Szkolenie „Zmiany w prawie gospodarczym i podatkowym w ujęciu transgranicznym”   | <b>CUD Myślibórz</b>  |
| 18.03.2021   | Online           | Seminar „Richtlinien für barrierefreie Webinhalte (WCAG) in der Praxis“<br><br>Seminarium „Wytyczne Dotyczące Ułatwień Dostępu Do Zawartości Sieci (WCAG) w praktyce”   | <b>CUD Szczecin<br/>SBC SDT</b>                               |
| 25.03.2021   | Online           | Seminar “Autopräsentation und öffentliche Auftritte online“<br><br>Seminarium „Autoprezentacja i wystąpienia publiczne on-line”   | <b>CUD Koszalin</b>   |
| 26.03.2021   | Online           | Seminar „Änderungen der Mehrwertsteuer, CIT und PIT im Jahr 2021 einschließlich Quellensteuer und innergemeinschaftlicher Transaktionen“<br><br>Seminarium „Zmiany VAT, CIT i PIT w 2021 roku z uwzględnieniem podatku u źródła i transakcji wewnątrzspółnowych”                                    | <b>CUD Dębno</b>  |
| 30.03.2021   | Online           | Workshop „Interkulturelle (DE-PL) Kommunikation in den sozialen Medien“<br><br>Warsztat „Komunikacja międzykulturowa (POL-NIEM) w mediach społecznościowych”  | <b>SBC Strausberg</b>   |
| 13.04.2021   | Online           | Seminar „Mitarbeiterkapitalpläne“<br><br>Seminarium „Pracownicze Plany Kapitałowe”  | <b>CUD Karlino</b>  |
| 14.04.2021   | Online           | Veranstaltungsreihe: Ein starker Firmenauftritt – deutsch, polnisch, online, erfolgreich!<br><br>„Grenzüberschreitende Onlineshops – Teil 1“<br><br>Cykl spotkań: Dynamiczna odsłona Twojej firmy – polska, niemiecka, internetowa, skuteczna!<br><br>„Transgraniczne sklepy internetowe – część 1” | <b>CUD Szczecin<br/>SBC Strausberg</b>                        |
| 12.05.2021   | Online           | Veranstaltungsreihe: Ein starker Firmenauftritt – deutsch, polnisch, online, erfolgreich!<br><br>„Grenzüberschreitende Onlineshops – Strategie, Realisierung, Marketing“  | <b>CUD Szczecin<br/>SBC HGW</b>                               |

| DATUM / DATA | ORT / MIEJSCE | THEMA / TEMAT  | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA |
|--------------|---------------|--|---|
|              |               | Cykl spotkań: Dynamiczna odsłona Twojej firmy – polska, niemiecka, internetowa, skuteczna!<br><br>„Transgraniczne sklepy internetowe – strategia, realizacja, marketing”   |   |
| 12.05.2021   | Online        | Seminar „Unterstützung für Unternehmer bei der Suche nach Marketingaktivitäten in sozialen Medien in der Zeit der COVID-19-Pandemie“<br><br>Seminarium „Wsparcie przedsiębiorców w umiejscowieniu działań marketingowych w mediach społecznościowych w dobie pandemii COVID-19”                    | <b>CUD Dębno</b>  |
| 20.05.2021   | Online        | Seminar „Anerkennung von Berufsqualifikationen in Polen und Deutschland“<br><br>Seminarium „Uznawanie kwalifikacji zawodowych w Polsce i w Niemczech”  | <b>CUD Szczecin</b>   |
| 26.05.2021   | Online        | Veranstaltungsreihe: Ein starker Firmenauftritt – deutsch, polnisch, online, erfolgreich!<br>„Grenzüberschreitendes Social Media Marketing“<br><br>Cykl spotkań: Dynamiczna odsłona Twojej firmy – polska, niemiecka, internetowa, skuteczna!<br>„Transgraniczny Social Media Marketing”           | <b>SBC Strausberg<br/>SBC NB<br/>CUD Świnoujście</b>          |
| 28.05.2021   | Online        | Deutsch-Polnischer Erfahrungsaustausch „Vermarktung des Aktivtourismus “<br><br>Polsko-niemiecka wymiana doświadczeń „Popularyzacja turystyki aktywnej”  | <b>CUD Myślibórz</b>  |
| Mai<br>maj   | Online        | Kostenlose Beratung für Unternehmen im Bereich Wirtschaftsrecht und Auslandsverträge - Konsultationen für polnische und deutsche Unternehmer<br><br>Bezpłatne doradztwo dla firm z zakresu prawa gospodarczego i kontraktów zagranicznych – konsultacje dla polskich i niemieckich przedsiębiorców | <b>CUD Myślibórz</b>  |
| Mai<br>maj   | Online        | Deutsch-Polnisches Seminar „Fördermöglichkeiten im ländlichen Raum“<br><br>Polsko-niemieckie seminarium „Możliwości uzyskania dofinansowania na obszarach wiejskich“   | <b>SBC NB</b>   |

| DATUM / DATA     | ORT / MIEJSCE | THEMA / TEMAT  | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA  |
|------------------|---------------|--|--|
| 10.06.2021       | Online        | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum „Wirtschaftliche Entwicklungsstrategien in der grenzüberschreitenden Metropolregion Stettin“<br><br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Strategie rozwoju gospodarczego w transgranicznym Szczecińskim Regionie Metropolitalnym”  | <b>SBC SDT</b><br>CUD Szczecin                                 |
| 15.06.2021       | Online        | Seminar „Anerkennung von Berufsqualifikationen in Polen und Deutschland“<br><br>Seminarium „Uznawanie kwalifikacji zawodowych w Polsce i w Niemczech”  | <b>CUD Świnoujście</b>   |
| 16.06.2021       | Online        | Deutsch-Polnischer Erfahrungsaustausch „Moderne Formen der körperlichen Aktivität“<br><br>Polsko-niemiecka wymiana doświadczeń „Nowoczesne formy aktywności fizycznej”   | <b>CUD Dębno</b>   |
| 16.06.2021       | Online        | Veranstaltungsreihe: Ein starker Firmenauftritt – deutsch, polnisch, online, erfolgreich!<br>„Große Online-Verkaufsplattformen: Wie verkaufe ich auf ihnen mit Erfolg?“<br><br>Cykl spotkań: Dynamiczna odśłona Twojej firmy – polska, niemiecka, internetowa, skuteczna!<br><br>„Duże platformy sprzedażowe online: Jak sprzedawać z sukcesem?” | <b>SBC Strausberg</b><br><b>SBC HGW</b><br><b>CUD Koszalin</b> |
| 17.06.2021       | Online        | Seminar „Versicherungsschutz für grenzüberschreitende Unternehmer“<br><br>Seminarium „Biznes transgraniczny a ubezpieczenia”   | <b>CUD Szczecin</b>  |
| 28.06.2021       | Online        | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum „Abfallwirtschaft in Polen und Deutschland angesichts der jüngsten Veränderungen“<br><br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Gospodarka odpadami w Polsce i w Niemczech w obliczu najnowszych zmian”  | <b>CUD Myślibórz</b>   |
| Juni<br>czerwiec | Online        | Deutsch-Polnisches Seminar „Der architektonische Wandel in der Euroregion Pomerania“<br><br>Polsko-niemieckie seminarium "Zmiany architektoniczne w Euroregionie Pomerania"  | <b>SBC NB</b><br>CUD Szczecin                                  |

| DATUM / DATA                                  | ORT /<br>MIEJSCE | THEMA / TEMAT   | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA |
|---|------------------|---|---|
| Juni<br>czerwiec                              | Online           | Seminar „Entsendung von polnischen Arbeitnehmern nach Deutschland“<br>Seminarium „Delegowanie polskich pracowników za zachodnią granicę”  | CUD Karlino   |
| August/<br>September<br>sierpień/<br>wrzesień | Online           | Seminar „Geschäftstourismus in der Grenzregion”<br>Seminarium „Turystyka biznesowa w regionie przygranicznym”   | CUD Koszalin  |
| 28.09.2021                                    | Online           | Schulung „Mehrwertsteuer im grenzüberschreitenden Handel“<br>Szkolenie „Podatek VAT w obrocie transgranicznym”  | CUD Myślibórz   |
| September<br>wrzesień                         | Online           | Seminar „Änderungen im Arbeitsgesetzbuch“<br>Seminarium „Zmiany w kodeksie pracy”   | CUD Karlino   |
| September<br>wrzesień                         | Online           | Workshop/Grenzwerkstatt „Grenzüberschreitende Sportveranstaltungen“<br>Warsztat graniczny „Transgraniczne imprezy sportowe”   | SBC HGW<br>CUD Świnouj-<br>ście<br>CUD Szczecin               |
| 20.10.2021                                    | Online           | Seminar „Unternehmensaufbau im digitalen Raum“<br>Seminarium „Budowanie firmy w przestrzeni cyfrowej”   | CUD Świnouj-<br>ście  |
| Oktober<br>październik                        | Online           | Seminar „Änderungen der Mehrwertsteuer, CIT und PIT im Jahr 2021 einschließlich innergemeinschaftlicher Transaktionen“<br>Seminarium „Zmiany VAT, CIT i PIT w 2021 roku z uwzględnieniem transakcji wewnątrzwspólnych”                      | CUD Karlino   |
| Oktober<br>październik                        | Online           | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum<br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców  | CUD Karlino<br>CUD Koszalin                                   |
| Oktober<br>październik                        | Online           | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum<br>„Gefährdung und Schutz der Wälder und deren Bewohner in der Euroregion Pomerania“<br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Zagrożenie i ochrona lasów i ich mieszkańców w Euroregionie Pomerania” | SBC NB<br>SBC HGW   |

| DATUM / DATA                        | ORT /<br>MIEJSCE | THEMA / TEMAT   | ORGANISATOR/<br>KOOPERATION<br><br>ORGANIZATOR/<br>WSPÓŁPRACA |
|-------------------------------------|------------------|---|---|
| Oktober<br>październik              | Online           | Seminar „Debüt im Wirtschaftsraum für kleine und mittelständische Unternehmen aus Polen und Deutschland“<br>Seminarium „Debiut w przestrzeni gospodarczej dla małych i średnich przedsiębiorstw z Polski i Niemiec“   | <b>CUD Koszalin</b>   |
| Oktober<br>październik              | Online           | Deutsch-Polnische Multiplikatorenreise „Kooperation grenzüberschreitend. Erfolgreiche deutsch-polnische Unternehmungen in der Euroregion Pomerania“<br>Polsko-niemiecka podróż studyjna dla multiplikatorów „Transgraniczna kooperacja. Odnoszące sukcesy polsko-niemieckie przedsięwzięcia w Euroregionie Pomerania“ | <b>SBC SDT<br/>CUD Szczecin</b>                               |
| Oktober<br>październik              | Online           | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum<br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców  | <b>CUD Szczecin</b>   |
| 15.11.2021                          | Online           | Schulung „Zuschüsse und Leistungen der Sozialversicherungsanstalt ZUS für polnische und deutsche Unternehmen in Polen“<br>Szkolenie „Świadczenia i zasiłki ZUS dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce“   | <b>CUD Myślibórz</b>  |
| 18.11.2021                          | Online           | Deutsch-Polnisches Unternehmerforum „Kulinarische Touristik – eine Geschäftsidee für kleine und mittelständische Unternehmen in der Euroregion Pomerania“<br>Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Turystyka kulinarna – pomysły na biznes dla małych i średnich przedsiębiorstw w Euroregionie Pomerania“         | <b>CUD Świnoujście</b>  |
| nach Absprache<br>do<br>uzgodnienia | Online           | Kleine Konferenz „Weinanbau in der Grenzregion“<br>Mini-konferencja „Uprawa winorośli w obszarze przygranicznym“  | <b>CUD Myślibórz<br/>SBC Strausberg</b>                       |
| November<br>listopad                | Online           | Schulung „Steueränderungen für das Jahr 2022 im grenzüberschreitenden Kontext“<br>Szkolenie „Zmiany w podatkach na 2022 w transgranicznym ujęciu“   | <b>CUD Dębno</b>  |
| November                            | Online           | Seminar „Unternehmenssozialfonds in der Praxis“   | <b>CUD Karlino</b>  |

| <b>DATUM / DATA</b>  | <b>ORT /<br/>MIEJSCE</b> | <b>THEMA / TEMAT</b>   | <b>ORGANISATOR/<br/>KOOPERATION<br/><br/>ORGANIZATOR/<br/>WSPÓŁPRACA</b> |
|----------------------|--------------------------|--|--|
| listopad             |                          | Seminarium „Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych w praktyce”   |  |
| November<br>listopad | Online                   | Seminar „Mehrwertsteuer, Einkommensteuer, Körperschaftssteuer und Zollgebühren im grenzüberschreitenden Handel“<br>Seminarium „Podatek VAT, PIT, CIT oraz opłaty celne w obrocie transgranicznym“  | <b>CUD Koszalin</b>  |
| November<br>listopad | Online                   | Seminar „Änderungen im Arbeitsrecht für das Jahr 2022“<br>Seminarium „Zmiany w prawie pracy na rok 2022“   | <b>CUD Dębno</b>   |
| 06.12.2021           | Online                   | Schulung „Aktuelle Änderungen im Arbeitsrecht in Polen und Deutschland für polnische und deutsche Unternehmen in Polen“<br>Szkolenie „Aktualne zmiany w Prawie Pracy w Polsce i Niemczech dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce“ | <b>CUD Myślibórz</b>   |
| 09.12.2021           | Online                   | Seminar „Deutsch-polnische Wirtschaftsinitiativen im Dienstleistungssektor für Senioren“<br>Seminarium „Polsko-niemieckie inicjatywy gospodarcze w sektorze usług senioralnych“  | <b>CUD Świnoujście</b>   |